

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



MATRIEKESAMENS

- Die regering wens die Graad 12-leerders sterkte toe met die finale nasionale seniorsertifikaatskoms.
- Ouers en voogde word versoek om 'n ondersteunende en bevorderlike studie-omgewing te skep sodat leerders goed in hulle eksamen kan vaar.
- Help jou kind om 'n gebalanseerde daaglikse roetine te handhaaf, soos om te oefen, gesonde peuselhappies te eet en gereelde rustye te neem.
- Die eksamens sal te midde uitdagende Kovid 19-tye begin; onderwysers en skoliere word aangemoedig om steeds Kovid 19-regulasies na te kom.
- Bekommerde ouers, onderwysers of leerders se eweknieë kan 'n SADAG-berader **gratis** op 0800 12 13 14 kontak as leerders oorweldig of onder druk voel. Jy kan ook regstreeks met 'n berader in gesprek tree deur SADAG se webwerf te besoek:
https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



MATRIC EXAMINATIONS

- The government wishes the Grade 12 learners well for the final National Senior Certificate examinations.
- Parents and guardians are urged to create a supportive and conducive environment for studying, so that learners may do well in their examinations.
- Help your child maintain a balanced daily routine such as exercise, eat healthy snacks and take regular breaks.
- The examinations will get underway under challenging COVID-19 times, teachers and pupils are encouraged to continue adhering to COVID-19 regulations.
- If learners are feeling overwhelmed or stressed, concerned parents, teachers or peers can contact a SADAG counsellor **free** on 0800 12 13 14. You can also live chat with a counsellor by visiting the SADAG website:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IINHLAHLUBO ZIKAMETHRIGI

- Urhulumende ufisela abafundi beGreyidi ye-12 okuhle eenhlahlubeni zabo zesiTifikedi sikaMethrigi.
- Ababelethi nabathgomeli bayakhuthazwa ukwenza ubujamo obunesekelo nobuvumela isikhathi sokufunda, ukuze abafundi basebenze kuhle eenhlahlubeni zabo.
- Siza umntanakho abambelele ekambisweni yakhe yangamalanga njengokuthabulula umzimba, badle ukudla kokubambisa okunepilo godu baziphe nesikhathi sokuphumula.
- Iinhlahlubo lezi zizokubanjwa ngaphasi kobujamo obubudisi be-COVID-19, amatitjhere nabafundi bayakhuthazwa ukuraga nokuthobela imileyo ye-COVID-19.
- Lokha abafundi nabaphelelwa mamandla namkha bagandelelekile, ababelethi abatjhejako, amatitjhere namkha abangani bangathintana nomluleki we-SADAG **simahla** ku: 0800 12 13 14. Godu ungakhuluma bunqopha nomluleki ngokuvakatjhela ubunzinzwazi be-SADAG:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IIMVIWO ZEMATRIKI

- Urhulumente unqwenelela abafundi beBanga le-12 ukuba baqhube kakuhle kwiimviwo zokugqibela zeSatifikethi seMatriki sikaZwelonke.
- Abazali kunye nabagcini babafundi bayacelwa ukuba badale ummandla onenkxaso nonika ithuba lokufunda, ukuze abafundi baqhube kakuhle kwiimviwo zabo.
- Nceda umntwana wakho ukuba agcine indlela elungeleleneyo yemihla ngemihla efana nokuzilolonga, atye ukutya okusempilweni kunye nokuthatha ikhefu rhoqo.
- Iimviwo ziza kuqhubeka phantsi komnceli-mngeni wamaxesha e-COVID-19, ootitshala kunye nabafundi bayakhuthazwa ukuba baqhubeke nokulandela imigaqo ye-COVID-19.
- Ukuba abafundi baziva bephelelwe ngamandla okanye bexinezelekile, abazali abachaphazelekayo, ootitshala okanye oontanga banokuqhagamshelana nomcebisi we-SADAG **simahla** kule nombolo 0800 12 13 14. Unako nokuncokola nomcebisi ngokundwendwela iwebhusayithi ye-SADAG ku:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IZIVIVINYO ZIKAMATIKULETSHENI

- Uhulumeni ufsela izilokotho ezinhle abafundi beBanga le-12 ezivivinyweni zabo zikazwelonek zokuthola Isitifiketi sikaMatikuletsheni.
- Abazali nababheki bayanxuswa ukuthi benze amakhaya abo abenesimondawo eseseka futhi esivumela ukuthi abafundi bakwazi ukufunda, ukuze abafundi bezokwenza kahle ezivivinyweni zabo.
- Siza umntwana wakho ukuthi abe nendlela efanayo yokwenza izinto yansuku zonke efana nokuzivocavoca, ukudla ukudla okunempilo nokuhlale ethatha ikhefu.
- Izivivinyo zizoqala ngaphansi kwezikhathi ezinzima ze-COVID-19, othisha nabafundi bayagqugquzelwa ukuthi baqhubeke nokuthobela imithethonqubo ye-COVID-19.
- Uma abafundibekhungatheka noma beba nokucindezeleka, abazali abakhathazekile, othisha noma abangani bangaxhumana nomeluleki we-SADAG **mahhala** ku-0800 12 13 14. Ungaphinde futhi ukhulume nomeluleki ngokungena kule webhusayithi ye-SADAG:
https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



DITLHAHLOBO TŠA MAREMATLOU

- Mmušo o lakaletša barutwana wa Mphato wa Marematlou mahlogenolo ditlhahlobong tša bona tša mafelelo a ngwaga tša Sethifikeithi sa Bosetšhaba sa Marematlou.
- Mmušo o hlohleletša batswadi le bahlokomedi ba bana go thekga bana ba bona dithutong le go netefatša gore seemo se ba dumelela go ithuta gore barutwana ba tle ba kgone go šoma gabotse ditlhahlobong tša bona.
- Bjalo ka motswadi, thuša ngwana wa gago go ba le setlwaedi sa tšatši ka tšatši sa go se fetoge go swana le go itšhidulla, go ja disneke tše loketšego mmele le go fela ba khutša kgafetšakgafetša ge ba ithuta.
- Ditlhahlobo tša marematlou di tla tšwelapele mo dinakong tše tše boima tša leuba la COVID-19. Mmušo o hlohleletša barutiši le barutwana go tšwelapele ka go latela melao ka moka ya COVID-19.
- Ge barutwana ba ikwa ba imetšwe goba ba gatelegile maikutlong, batswadi bao ba tshwenyegilego ka seemo sa bana, barutiši goba barutwana ka bona ba ka ikgokaganya le baeletši ba SADAG **mogaleng wa go se lefelwe** wa 0800 12 13 14. O ka boledišana thwii le baeletši ba ka go bula wepsaete ye ya SADAG:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



DIHLAHLBO TSA MATERIKI

- Mmuso o lakaletsa baithuti ba Kereiti ya 12 mahlohonolo dihlahlobong tsa makgaolakgang tsa Materiki.
- Batswadi le bahlokomedi ba bana ba kotjwa ho netefatsa hore ba tshehetsa bana le ho ba thehela maemo a loketseng hore ba bale, molemong wa hore ba sebetse hantle dihlahlobong.
- Thusa ngwanahao ho rera letsatsi la hae ka tsa bohlokwa tse kenyelletsang ho ikwetlisa, ho ja dijo tse bobebe tse nang le phepo le ho kgefutsa kgafetsa.
- Dihlahlolo di tla ngolwa nakong e boima ya *COVID-19*, matitjhere le barutwana ba kgothaletswa ho tswella le ho hlompha melao ya *COVID-19*.
- Ebang barutwana ba ikutlwa ba imetswe kapa ba hatellehile maikutlong, batswadi, matitjhere kapa bana ba bang ba kgathatsehileng ka bona ba ka ikopanya le moeletsi wa SADAG mahala ho 0800 12 13 14. O ka boela wa qoqa ka ho otloloha le moeletsi ka ho kena websaeteng ya SADAG e leng:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



DITLHATLHOBO TSA BOKHUTLO JWA NGWAGA TSA MATERIKI

- Puso e eletsa masego barutwana botlhe ba Mophato wa bo 12 ba ba ipaakanyetsang go kwala Ditlhatlhobo tsa Lekwalo la Naga la Dithuto tse Dikgolwane mo nageng ka bophara.
- Batsadi le bagodisi ba bana ba rotloediwa go ema bana ba bona nokeng ka go dira gore ba se nne le dilo tse di ka ba kgoreletsang gore ba tle ba kgone go atlega mo ditlhatlhobong tsa bona.
- Rotloetsa ngwana wa gago go rulaganya ditiro tsa gagwe tsa letsatsi ka tshwanelo mo pakeng eno ka go ikatisa, go ja dijo tsa dikotla le go nna a ntse aikhutsa.
- Ditlhatlhobo tseno di tla kwalwa re ntse re aparetswe ke dikgwetlho tsa *COVID-19*, ka jalo, barutabana le barutwana ba gakololwa go tswelela go ikobela dikiletso tsa *COVID-19*.
- Fa barutwana ba ikutlwa ba imetswe kgotsa ba gateletswe ke maikutlo, batsadi kgotsa barutabana kgotsa ditsala tsa bona ba ba utlwelang botlhoko ba ka kopa thuso go motlhanked yo a thobang batho matswalo wa SADAG ka go letsetsa mogala wa 0800 12 13 14. O ka ikgolaganya le motlhanked yono ka go dirisa gape le webesaete ya bona ya:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



KUBHALWA KWELUHLOLO LWAMATIKULETJENI

- Hulumende ujisela bafundzi belibanga le-12 tilokotfo letinhle kulokubhala kwabo luhlolo Iwekugcina Lwesitifikete Savelonkhe Samatikuletjeni.
- Batali nebanakekeli bebantswana bayacelwa kutsi bente kube nesimondzawo lesikahle nalesenta kutsi bafundzi bakhone kufundza, kute bakhone kuphumelela kuloluhlolo Iwabo.
- Ncedza umntfwana wakho akhone kulinganisa ngalokufanele inchubo yetinsuku tonkhe lefana nekutivocavoca, kudla kudla lokunemphilo nekutsi ahlale abe nesikhatsi selikhefu njalo.
- Loluhlolo lutawucala ngesikhatsi setinseyeya te-COVID-19, bothishela nebafundzi bayagcugcutelwa kutsi bachubeke balandzele imitsetfomgomo ye-COVID-19.
- Uma bafundzi bativa banganyelwe noma banekucindzeteleka ngaloluhlolo, batali labatsintsekako, nabothishela bangatsinta umeluleki **wamahhala** we-SADAG ngekushayela lenombolo lets 0800 12 13 14. Ungaphindze ucocisane nemeluleki bulanti etinkhundleni tekucocisana ngekuvakashela iwebhusayithi ye-SADAG lets:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



MILINGO YA MATIRIKI

- Muvhuso u tamela mashudu vhagudi vha Gireidi ya 12 kha milingo ya u fhedzisela ya Thanziela ya Matiriki ya Lushaka.
- Vhabebi na vhaundi vha ṭutuwedzwa u sika vhupo vhu tikedzaho na vhu konisaho u guda, u itela uri vhagudi vha kone u shuma zwavhuđi kha milingo yavho.
- Vha thuse ንwana wavho u tevhedza maitele a mu thusaho muvhilini na muhumbuloni ደuvha na ደuvha u fana na u ita nyonyoloso, u ልa zwidzangudzangu zwa mutakalo na u awela tshifhinga tshothe.
- Mulingo u ደo thoma nga fhasi ha nyimele dzi kondaho dza COVID-19, vhadededzi na vhagudi vha ṭutuwedzwa u isa phanda na u tevhedza milayo ya COVID-19.
- Arali vhagudi vha tshi pfa vho ደalelwa vha si tsha kona, kana vha na mutsiko, vhabebi, vhadededzi na vhañwe vhagudi vha re na mbilaelo, vha nga kwama mukhuthadzi wa SADAG nga **mahala** kha 0800 12 13 14. Ni nga kona u ambedzana na mukhuthadzi thwii nga u dalela webusaithi ya SADAG:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



SWIKAMBELO SWA KA MATIRIKI

- Mfumo wu navelela vadyondzi va ka Giredi 12 mikateko eka swikambelo swo hetelela swa Xitifikheti xa le Henhla xa Rixaka.
- Vatswari ni vahlayisi va komberiwa ku tumbuluxa nseketelo ni xiyimo lexi faneleke eka ku hlaya, leswaku vadyondzi va ta kota ku tirha kahle eka swikambelo swa vona.
- Pfuna n'wana wa wena ku hlayisa maendlelo man'we tanahi ku titoloveta, ku dya swineke leswi nga ni rihanyu lerinene ni ku wisa nkarhi ni nkarhi.
- Swikambelo swi ta ya emahlweni hi mikarhi leyotika ya COVID-19, vadyondzisi ni vadyondzi va hlohloteriwa ku ya emahlweni va landzelela milawu ya COVID-19.
- Loko vadyondzi va twa ku tikeriwa kumbe ntshikelelo, vatswari lava faneleke, vadyondzisi, kumbe vanghana va nga tihlanganisa ni vativi va swa miehleketo va SADAG **mahala** eka 0800 12 13 14. U nga tlhela mi burisana hi nkarhi wolowo ni mutivi wa swa miehleketo hi ku endzela webusayiti ya SADAG eka:

https://www.sadag.org/index.php?option=com_content&view=article&id=3152&Itemid=513